

(日) 清家未森 / 著

Mimori Seike

(日) 根岸京子 / 绘
何辰 / 译

替身伯爵的 挑战

图书在版编目 (CIP) 数据

替身伯爵的挑战 / (日) 清家未森著; (日) 根岸京子绘; 珂辰译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2011.3
(替身伯爵系列; 3)

ISBN 978-7-5356-4298-1

I. ①替… II. ①清… ②根… ③珂… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第022197号

原著名:《身代わり伯爵の挑戦》, 著者:清家未森, 绘者:ねぎしきょうこ

©Mimori SEIKE 2007

First published in Japan in 2007 by KADOKAWA SHOTEN Publishing Co., Ltd., Tokyo.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN Publishing Co., Ltd., Tokyo.

Translation copyright © 2011 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者

预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2010-260

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色, 尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

替身伯爵系列 3

替身伯爵的挑战

 广州天闻角川动漫有限公司 出品
Copyright © 2011 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

著 者 (日) 清家未森
绘 者 (日) 根岸京子
译 者 珂辰
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘恒伟

责任编辑 贺澧沙 秦毅
美术编辑 罗毅俊
制版印刷 东莞新丰印刷有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 8
版 次 2011年3月第1版
印 次 2011年3月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-4298-1
定 价 20.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031526 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 广东广信律师事务所

替身伯爵的挑战

(日) 清家未森 / 著
(日) 根岸京子 / 绘 珂辰 / 译



湖南美术出版社

替身伯爵的挑战

C O N T R N T S

后记	第六章	第五章	第四章	第三章	第二章	第一章	序章
	圣诞祭之夜	假冒的公主	禁忌之恋	怪盗VS替身伯爵	脱口而出的名字	失意的季节	晚夏的日记
251	196	166	136	087	043	010	007

替身伯爵的结婚 CHARACTERS

蜜芮儿

个性活泼、急躁，为平胸的面包店之花。为了个性自由奔放的哥哥，只好以替身伯爵身份代替哥哥进宫。腕力强，恋爱级数只有初级程度。



吉克

此人化名吉克在皇宫里到处闲逛，其实真正身份是亚德马利斯王国大王子。把蜜芮儿纳入后宫是他的梦想。



威福利德

亚德马利斯王国的二王子。视佛瑞德为对手，两人有相同兴趣与思考模式。爱作怪，脱下动物装就是名美少年。



李察

佛瑞德的好朋友兼副官。个性认真又具有能力，然而却少根筋，常常随口说出让蜜芮儿脸红心跳的话。



兰斯洛特

甜美的面貌与义贼的行为，树立他在平民心中的英雄形象。谜样人物，据说非常爱好美色，凭气味就能分辨性别……

佛瑞德

蜜芮儿的双胞胎哥哥，为妹妹至上主义者，拥有私人亲卫队“白蔷薇之女会”，在女孩子之间超吃得开。戏弄对方，让对方恼羞成怒的本事一流。

瑟西莉亚

亚德马利斯王国公主。很喜欢佛瑞德，但是个性外冷内热，容易恼羞成怒。生气起来破坏力十足，不过手工艺技术却是一流。

内页插画 / 根岸京子

序 章 晚夏的日记

今天对我而言是个特别的日子。

因为出现了另一个我。

告诉我这件事的塞尔菲德子爵后来被瑞福卿抓住前襟。

那就是俗称的“修理”吗？

真对不起子爵，因为是我趁他半睡半醒时追问他的。还是找机会送个猫咪玩具给他，当做赔礼吧。

只是，就算子爵不说，我也察觉有事发生了。

谁叫最近瑞福卿总是板着一张脸。

他真的是什么都写在脸上的人。也许他本人并不觉得，但是我就是看得出来。

他绝对不会对我说谎，只是会隐藏真相。

真是太瞧不起我了，以为这点小事就会让我情绪低落？

其实他不说，我早晚也会知道。另一个我即将进宫耶！那么就算我不想知道，事情也会传进我耳朵里呀。他不知道这点吗？

不，就算他知道也不会告诉我，他就是那种个性。

实在太会为人着想了，不过同时也太不公平了。他总是

这么疼爱我，不管我多大了，他对我的疼爱还是一如往昔。

“不管发生什么事都请相信我。”他大可不必留下这么一句话给我，因为我从来没有怀疑过他，自从认识以来我就对他深信不疑。

可是，这是两回事，我有义务确认另一个我是什么来头。

要是被他知道了，免不了会被训一顿，所以一定要秘密进行。

要怎么做才不会被他发现呢？一定要有人协助我，但适当的人选……

啊啊，吓死我了！没想到伯爵突然来访。

因为急忙要藏起来，把纸都弄皱了，连本来要写什么都忘了。

算了。因为我也四天没见到伯爵了。

他该不会是想我才来看我吧？

最近的伯爵愈来愈帅气了。头发长了，愈来愈有男人味。

他也要十七岁了。虽然又差了一岁，很不甘心，但是看到他愈来愈帅的模样，心跳还是不由自主地加快。大饱眼福一定就是指这种情况吧。

啊啊，不过也因为如此，白蔷薇之女会决定今年的圣诞

祭“禁止送礼”。听说因为过去伯爵收到的圣诞祭披肩已经塞满伯爵家的四个房间，为了不再造成伯爵的负担，所以这么决定。

不愧是伯爵，魅力无敌，瑞福卿应该也要效法他才是。

对了，他们两个人说要去圣杰尔威，不知道要去做什么？

伯爵是圣杰尔威人，以前也常回去，瑞福卿今年也常去。

他们究竟去做什么？

圣杰尔威有什么我不知道的东西吗？

第一章 失意的季节

“怎么会……”

蜜芮儿惨白着一张脸跌坐在地板上嘴里喃喃自语着。

圣杰尔威的商业区史基斯蒙五号街的老字号面包店“奥尔圣”。

这天面包店临时休息，不过为了看今天举行的“决战”，狭窄的店内被二十多人挤满，几乎全都是住在附近的少年少女——蜜芮儿的童年玩伴。

站在人群中央的是今天的主角之一，不可一世地俯视着蜜芮儿的罗伊，以及“奥尔圣”的店主，蜜芮儿的外公丹尼尔。

“一开始我们就讲好了，这家店要交给得到我认可的人继承。所以面包店的继承人是罗伊。”

蜜芮儿一脸茫然地看着外公平静地这么说。

“你也是面包师傅，愿赌就服输吧。”

“……”

的确一开始就讲好条件，这点没有错。

但是那个时候丝毫没想过自己会输。

一直以来跟外公、母亲一起经营这家小面包店，将来继承这家店的人，一定是大家公认的，身为店花的自己。原本

以为这是理所当然的事情——直到某天接到罗伊的战帖。

罗伊住在附近，长自己一岁，是儿时玩伴，由于两家人的长辈也很熟，因此他从小就喜欢窝在店里，他也很喜欢身为面包师傅的外公，很尊敬他。

可是蜜芮儿却很讨厌他。他常常拿单亲家庭的事情来取笑蜜芮儿，是个讨人厌的家伙。虽然每次蜜芮儿都费尽心思捉弄他，可是他不管怎么被打，就算被丢进河里，隔天还是照样来找麻烦，就像一只打不死的蟑螂一样，固执到让人受不了。

所以当他初中毕业要出国学习面包技术时，蜜芮儿着实松了一口气。听到他要去的国度是大陆上数一数二的美食国度——邻国西亚兰公国时，蜜芮儿只觉得他“不知天高地厚”，不过想到今后不必再被他纠缠，心底还是非常高兴。

没想到今年学成归国的他，突然对蜜芮儿下战帖，要求跟蜜芮儿比赛争取“奥尔圣”的继承人宝座。

“这家店交到你手上一定没多久就倒闭，从西亚兰公国学成归来的我，就大发慈悲继承这家店，你老实闪一边去吧。如果不服气就放马过来！”

罗伊这么对蜜芮儿下战帖。

当然，被这么挑衅，蜜芮儿当然不可能一声不吭，她怎么会将外公跟母亲辛辛苦苦经营的店交给那种男人。

011

替身伯爵的
挑战

我一定会赢，挫挫那个男人的锐气。她带着这样的决心，日复一日地一直特训到这一天，以为自己准备万全了，但是没想到——

没想到被挫败的人居然是自己。

试吃两方烘焙的面包后，所有人都将票投给罗伊，蜜芮儿一票也没拿到。

（为什么……不对劲，一定有问题。）

为了让面包店成为全国第一，她过去曾烘焙出许多杰作分送给邻居吃。虽然大家的表情多少有点忧郁，但是从没人批评过。

而且虽然母亲总是一脸受不了的模样，但是外公从不曾对自己说出什么苛责的话，总是慈祥地看着蜜芮儿努力开发新产品。

正当她搞不清楚状况，思绪开始转动时，丹尼尔静静地打破沉默说：

“你非常认真，我也以为说不定能有转机，所以给你很多指导，但是……”

“啊？”

唉，丹尼尔深深叹了一口气后，挑明说：

“我知道这种话很伤人，但是很显然你没有烘焙面包的才能。”

蜜芮儿杏眸圆睁地瞪着外公。

（……你刚才说了什么，外公？）

是因为太惊讶，连耳朵都出问题了吗？

静！店内鸦雀无声。看到幼时玩伴们尴尬地你看我我看你，蜜芮儿的脑海里浮现了“该不会……”的想法。

“那个……我做的面包很难吃吗？”

他们再次互看，然后所有人都很肯定地点头说：

“难吃，超级难吃。”

听到大家毫不犹豫地这么说，蜜芮儿惊讶地连嘴巴都忘了合上。

也是啦，有几次自己也觉得做出来的成品很差，但是没想到居然会难吃到这种地步。

想到自己过去那么认真烘焙，到处送人吃，就觉得脸色更加苍白了。

（那么，大家都是忍耐着吃？我居然不知道，还自顾自地沾沾自喜……）

外公不是一个会拿“没有才能”来开玩笑的人。

而且，最大的问题是自己居然没有自知之明。蜜芮儿从没想过自己烘焙的面包难吃。

（我……该不会舌头有问题吧……）

终于发现自己致命性的缺点，蜜芮儿目瞪口呆。不会做

面包的面包店女儿究竟有什么价值？什么时候被赶出家门也无法抱怨一句。

“别这样，爸爸……”

看到女儿苍白着一张脸说不出话来，茱莉亚实在觉得心疼，于是想开口说些什么，然而丹尼尔的表情却是依旧。

“老实跟她说清楚才是对她最好的。”

“是那样没错……”

但是正因为看她一路那么认真走过来，实在不忍心这么打击她。

罗伊兴奋地清清嗓子，然后走近蜜芮儿身旁说：

“别那么沮丧，我并没有要赶你走的意思，再说这里是你的家。”

“……”

“如果你肯求我，我可以教你做好面包。虽然继承面包店的人是我，但是毕竟你是这个家的女儿……”

罗伊有点脸红。这时周围的人突然你一言我一语地开始起哄：

“对了，让罗伊入赘事情不就解决了。”

“啰，啰唆，法兰兹！我不是那个意思……”

“看来你也不是不愿意嘛。”

“你也是，少多嘴！”

罗伊红着脸怒斥众人的揶揄，顶着一张生气的脸继续说：

“所以，那个……如果你坚持，我可以跟你，跟你一起经营这家店——”

“我回来了。”

一阵轻快的声音随着门被推开，一起传了进来。

一名跟商业区格格不入的锦衣少年走了进来。当他摘下蓝色羽毛帽，展开笑颜的那一瞬间，少女们立刻响起娇呼声。

“呀啊，佛瑞德！”

“好久不见……”

佛瑞德笑着回应围上来的少女们说：

“是啊，好久不见了，丽丝、苏菲、爱尼丝、娜迪雅、卡洛琳、艾蒂儿，大家都好吗？”

相对于少女们骚动，少年们只是觉得无趣地站在旁边，已经不想理会眼前早就看惯的情景。

“啊啊，回来了啊，佛瑞德。”

丹尼尔微笑着迎接外孙，同时注意到跟着外孙后面进来的高挑男子。

“李察，欢迎你来。”

“您好……好久不见了。”

摘下帽子打招呼的是李察。他似乎被店内狂热的气氛吓到了，不过仍旧不忘有礼貌地向丹尼尔及茱莉亚打招呼。